

## Nuestro amigo Wes Tanaka

Abogamos por la causa de diferentes poblaciones.



## Autor invitado Carl Reiner

es todo en éxito con los asociados

OPTIONS está disponible en línea



# OPTIONS

## Puedo. Creo. Soy independiente.

CELEBREMOS LA INDEPENDENCIA EN INVIERNO DE 2010

[www.wcil.org](http://www.wcil.org)



**Aliza Barzilay, LVN, LCSW,**  
*Executive Director*

*WCIL tiene una larga y rica historia de prestar servicios, tutoría y cambio de políticas siempre con la meta de asegurar que las personas discapacitadas no sólo tengan opciones, sino florezcan dentro de sus comunidades. El cambio positivo ha ocurrido indudablemente en el curso de nuestra historia de 34 años y algo no enteramente positivo (es decir, cambios en la economía y los recortes presupuestales actuales) continúa desafiando ese progreso, pero..... nosotros perseveramos.*

Nuestros programas y servicios centrales continúan siendo fundamentales y necesarios pero WCIL siempre se esfuerza por una visión mayor. Aunque algunas organizaciones se centran en satisfacer las necesidades apremiantes actuales, nos orientamos a un objetivo que abarca más que el presente, como lo demuestran nuestros nuevos programas.

El dilema de la vivienda, la falta de casas económicas, accesibles y permanentes, tiene mucho tiempo y parece insuperable. WCIL eligió no esperar a que cambiara la legislación, políticas o asignaciones financieras, ni continuar viviendo con lo "que hay" sino reunir expertos fuera del campo de servicios para crear un programa que materialice resultados. Una asociación con urbanizadores de vivienda privados y no lucrativos con la que se pueda obtener fondos de construcción más rápido y, a cambio, separar apartamentos de bajo costo, por consiguiente cambiar de verdad el panorama de vivienda para los discapacitados.

Esa asociación, Independent Housing Partners – LA (página 3) tiene el apoyo de quienes elijen invertir en soluciones tangibles con impactos que cambian la vida, no sólo para el año próximo

sino muchos por venir. Hay apoyo de fundaciones como Phillips Foundations, de corporaciones como Occidental Petroleum y de personas bondadosas y comprometidas que aportaron sus ahorros de toda la vida, tanto nuevos donadores como benefactores de siempre de WCIL.

La construcción de vivienda, la piedra angular de la independencia; un cambio en el diseño de propiedades para que incluyan a todos los miembros de la comunidad, incluidos los que "envejecen en casa", y un modelo de asociaciones privadas-no lucrativas, se convergerán para cambiar nuestras comunidades en una dirección positiva.

Otro ejemplo está en nuestros esfuer-

## Importancia de la independencia

zos de desinstitucionalización: un plan poderoso de cambios en el Sistema con nuevas iniciativas de políticas que eliminarán los obstáculos que restringen las opciones para vivir, trabajar y esforzarse fuera de centros médicos y entornos institucionalizados. En la actualidad nuestro proyecto California Community Transitions Project (CCT) LA (página 3) brinda la asistencia y habilidades para enseñar y guiar a los consumidores a encontrar vivienda, ayuda a domicilio para necesidades básicas de cuidado, obtener equipo adaptativo y usar el transporte. Nuestras actividades durante el próximo año incluirán trabajar como miembros del Olmstead Advisory Committee del Estado de California, en colaboración con la California

Foundation for Independent Living (CFILC), la sección de cuidados prolongados del Department of Healthcare Services and Housing Authorities para abordar las necesidades de disponibilidad de subsidios para renta, mejoras necesarias en las regulaciones de los derechos de los residentes para educar a consumidores internados en instituciones acerca de sus opciones para vivir en sus propios apartamentos y métodos para facilitar mejor acceso a los consumidores a centros que les puedan guiar a fin de realizar esta opción. El premio a WCIL y CFILC otorgado en noviembre de 2009 para un Proyecto de Capacitación Estatal apoyará a WCIL en enseñar a otros centros del estado a que implementen exitosamente servicios de desinstitucionalización similares.

El resultado deseado al final será medidas económicas que apoyen las opciones de vivir en la comunidad en lugar del cuidado institucional costoso que está integrado en el sistema médico.

Aunque WCIL continuará haciendo su trabajo, y lo hará bien, mantener la integridad de aquellos programas y servicios que honrarán la voz de la comunidad a la que servimos, nuestro futuro se edificará más allá del presente a medida que continuemos siendo una fuerza que moldea el futuro no sólo para personas, sino para comunidades enteras. En WCIL no esperamos oportunidades, las creamos. Después de todo, ésa es la cualidad única de nuestra misión y una que esperamos cumplir en los años venideros.

**Nuestra Misión** El Westside Center for Independent Living es un centro no residencial dedicado a mejorar la calidad de vida de personas con todo tipo de discapacidades.

El objetivo de los programas y servicio dirigidos por similares

es la eliminación de barreras económicas, sociales, de actitud y ambientales.

**Nuestra visión** Las personas discapacitadas tendrán las mismas oportunidades en la vida que las personas sin discapacidades.

# PALABRA DE DESPEDIDA. Entrevista con Barbara Gordon, ex presidente de WCIL



*Después de 30 años de servicio en WCIL, los directores, personal y consumidores le desean lo mejor a Barbara Gordon ahora que se retira de la Directiva de Westside Center for Independent Living.*

*Barbara Gordon ha sido una parte integral de WCIL durante los últimos 30 años por su voluntariado en una gama de áreas tan variadas como una "ejecutiva en préstamo", a presidente de la Directiva.*

*Tuvimos la oportunidad de entrevistar a Barbara y queremos compartir con ustedes un poco de su historia en WCIL.*

**OPTIONS:** *¿Cómo iniciaste en WCIL?*

**Barbara:** "Comencé como ejecutiva en préstamo en 1980. Conocí a June Kailes (entonces directora ejecutiva de WCIL) en una reunión de Council of Charities cuando mi banco ofreció mis servicios de voluntaria. La razón por la que WCIL me atrajo fue que ayudaban a personas con pospolio. Tenía un primo que tuvo pospolio y mi hijo más pequeño tenía parálisis cerebral. Era un WCIL muy diferente en esos días. Tenía una misión muy estrecha casi como un tipo de organización "familiar".

**OPTIONS:** *¿Cuáles fueron algunas de las tareas de voluntariado que te dieron?***Barbara:** Mi primera tarea fue encontrar recursos para WCIL. Servicio gratuitos de una variedad de personas a las que podía llamar... como

a un arquitecto para que se sentara con June (Kailes) en reuniones relacionadas con la construcción del nuevo centro... a un impresor para que hiciera invitaciones gratis o a un diseñador gráfico para que diseñara una invitación... esto continuó por un año o más y después me invitaron a unirme a la Directiva".

**OPTIONS:** *¿Como miembro recién*

*de WCIL en los 30 años en los que participaste como líder importante?*

**Barbara:** La misión de WCIL es muy diferente a hora en comparación con sus inicios. Nuestra meta es ayudar a toda la gente y no un enfoque estrecho. Hemos tratado de llegar a otros grupos étnicos y tener diversidad en nuestra Junta Directiva. Me siento orgullosa de

## “No es dónde empiezas, es donde terminas”

*nombrado de la Directiva de WCIL, ¿cuáles eran algunos de los programas que tenía la agencia, y qué función desempeñaste en implementarlos?*

**Barbara:** En mi primer mandato en la Directiva trabajé durante seis años. En ese tiempo se formó el grupo de asociados y realizamos varios estrenos de películas a fin de recaudar fondos para WCIL. Cuando Ted Mann, (dueño de Mann's Chinese Theaters en ese entonces), dejó de brindarnos películas, cambiamos de dirección y creamos un evento para recaudar fondos con una rifa de arte. El siguiente año iniciamos la primer venta de letreros con la ayuda de la columna de "Dear Abby's". La primera venta recaudó \$250,000 y el siguiente año \$350,000, seguido de un total de \$500,000 del tercer año. Al final de mi mandato, dejé la Directiva pero permanecí activa con los asociados y me hice voluntaria para ayudar con el proyecto de letreros que ya se hacía cada tercer año.

**OPTIONS:** *¿Ha cambiado la misión*

que, mientras fui presente de la Directiva, instituímos nuevos programas y nuevas fuentes de financiamiento. Nuestra lista de programas principales ha aumentado y nuestra capacidad de definir y promover programas innovadores prosperó también.

**OPTIONS:** *¿Deseas decir unas últimas palabras ahora que dejas tu puesto de presidente de la Junta Directiva de WCIL?*

**Barbara:** Espero que en el futuro todos conozcan a WCIL no sólo en LA sino a nivel nacional por sus programas innovadores. El hecho de que WCIL ha superado las peores crisis financieras que he visto jamás y que ha podido no sólo sobrevivir sino prosperar se debe a nuestro extraordinario personal.

*Barbara recibió un reconocimiento de la Junta Directiva y el personal en la reunión de WCIL del 16 de diciembre de 2009 por su magnífico y dedicado servicio, energía, entusiasmo y horas importantes de voluntariado durante los últimos 30 años.*

## MUCHAS PALABRAS

Estadounidenses con Discapacidades: "El término 'discapacidad' significa, con respecto a una persona, que ésta tiene: (a) un impedimento físico o mental que limita sustancialmente una o más de sus actividades de vida importantes; (b) un historial de tal impedimento; (c) antecedente de haber sido considerado que tiene el impedimento.

**AT-** Tecnología adaptada

**CCT-** California Community Transitions  
**SNF-** (centro de enfermería especializada)

**CAP-**(trabaja con programas financiados mediante la Ley de Rehabilitación para investigar y resolver los problemas de los Consumidores. En su mayoría del

**DOR-**Departamento de Rehabilitación).

**DPSS-** Department of Public Social Services (LA County program that assists some People with Disabilities.

**PAC-**Personal Assistant Care.

**IHSS-**In Home Support Services

(Program administrated by County DPSS to provide funding for People with Disabilities needing Personal Assistant Care.

**DMH-LA** Departamento de Salud Mental de Los Ángeles. (programa del Condado de LA que asiste a algunas personas discapacitadas.

**ILS-**Capacidades de vida independiente

**I&R-**Información y canalización

**HAP-**Programa de acceso a vivienda

*Deseamos brindar a nuestros lectores un texto básico relacionado con algunos de los términos y palabras comunes que usamos cuando prestamos servicios en WCIL a discapacitados. Algunas ocasiones parecería un juego de letras descifrar las definiciones. El conocimiento es una función clave para obtener independencia. (Creemos que un consumidor educado es un consumidor sabio y un donador educado es un donador más participo). **Consumidor** con mayúscula inicial: en WCIL creemos que cada persona es única. Cuando usamos el término Consumidor, no sólo hablamos de un grupo de personas, sino de individuos que resultan pertenecer a un grupo mayor.*

**DISCAPACIDAD.** Según la Ley de

# CREEMOS QUE DEBE SABER

## *La Ley Olmstead*

En *Olmstead vs. L.C.*, 527 U.S. 581, 119 S.Ct. 2176 (1999) ("la resolución Olmstead"), el Tribunal Superior interpretó el Título II de la Ley de Estadounidenses con discapacidades (ADA) de manera que exigiera a los estados a colocar a personas discapacitadas mentalmente en entornos comunitarios, en lugar de instituciones, en todo momento en que los profesionales de tratamiento determinen que tal estrategia es adecuada, la persona afectada no se opone y el estado puede hacer los arreglos razonables, teniendo en cuenta los recursos a su disponibilidad y las necesidades de otros discapacitados. Los reglamentos del Departamento de Justicia que implementan el Título II de la ADA

requieren a las entidades públicas a que administren sus servicios, programas y actividades en el entorno mayormente integrado adecuado a las necesidades de las personas discapacitadas. En el caso Olmstead, el Tribunal Supremo declaró que colocar en instituciones a personas discapacitadas que puedan vivir y beneficiarse de entornos comunitarios perpetua las suposiciones injustificadas de que las personas aisladas no son capaces o son indignos de participar en la vida comunitaria. El Tribunal Supremo declaró que "el reconocimiento de un aislamiento institucional injustificado de una persona discapacitada es una forma de discriminación que refleja dos juicios evidentes": 1) "Colocar en una institución a una persona discapacitada que puede vivir y beneficia-

se de entornos comunitarios perpetua las suposiciones injustificadas de que las personas aisladas de esa manera son incapaces o indignas de participar en la vida comunitaria" y 2) "la confinación en una institución reduce gravemente las actividades diarias de las personas, incluidas las relaciones familiares, contacto social, opciones de trabajo, independencia económica, progreso educativo y enriquecimiento cultural". Olmstead, 119 S.Ct. 2176, 2179, 2187 [se agregó énfasis]. Esta decisión afecta no sólo a todas las personas internadas en instituciones y entornos segregados, sino la gente discapacitada que está en riesgo de ser institucionalizada, incluidos los discapacitados en listas de espera para recibir servicios y apoyo comunitarios.

## *Fondos de la ley Olmstead*

Enviado por **Ed Ahern**, *Statewide Training Coordinator, WCIL*

### **CONDADOS DE SACRAMENTO Y LOS ÁNGELES The Olmstead Training and Technical Assistance ARRA Grant - \$249,233:**

El subsidio Olmstead Training and Technical Assistance ARAA de \$249,233: Beneficiario del subsidio: California Foundation for Independent Living Centers, Sacramento y Westside Center for Independent Living, Los Ángeles (otorgado conjuntamente) Descripción: Implementar un plan integral que apoye el mandato de la resolución Olmstead de 1999 del Tribunal Supremo y promover la canalización o transición de vida en instituciones a vida comunitaria para personas discapacitadas. Además, un fondo de transición de \$100,000 se usará para ayudar directamente a desviar de la entrada o transición de una institución. El California Foundation for Independent Living Centers y el Westside Center for Independent Living tienen acceso a fondos de hasta \$3,000 por persona

para necesidades como gastos de mudanza o necesidades del hogar.

El Westside Center for Independent Living (WCIL) se asoció con la California Foundation for Independent Living Centers (CFILC) para cambiar la forma en que se brindan los servicios de cuidado prolongado en California. Este nuevo programa tendrá implicaciones fuertes para personas discapacitadas tanto en el área de Los Ángeles y en todo el estado.

Durante muchos años se ha enviado innecesariamente a la gente discapacitada a centros de enfermería por una variedad de razones. Tal vez terminó en una sala de emergencias porque no tuvo el cuidado que necesitaba o no tenía suficiente dinero para pagar la renta o porque su salud declinó. Existe una terrible trayectoria de institucionalizar a la gente con discapacidades. Cuando colocan a alguien en una casa de cuidado, normalmente Medi-Cal paga la cuenta. En muchos casos podría costar más de \$100,000 al año. Ésos son dólares de los contribuyentes ya que Medi-Cal es un programa de ayuda social.

Durante muchos años, los defensores de los discapacitados han luchado por derechos de estas personas para que vivan en la comunidad en lugar de en una casa de cuidados en donde son despojadas de todo derecho y responsabilidad. Los estudios constantes muestran que es mucho menos costoso vivir en la comunidad en comparación con una institución. Desafortunadamente, Medi-Cal no paga por servicios comunitarios. Esto siempre ha sido un prejuicio latente en los programas de Medi-Cal financiados por la federación y los estados. En 1999, el Tribunal Supremo resolvió que los discapacitados tienen el derecho a vivir en donde quieran y que es la responsabilidad de cada estado desarrollar un plan para eliminar los prejuicios institucionales y dar a la gente dentro de centros de cuidado la opción de vivir en donde deseen.

La asociación entre WCIL y CFILC ayudara a los centros de vida independiente de todo el sistema a desarrollar programas que permitan a cada agencia acceder a las casas de cuidado y ayudar a las personas que deseen regresar a la comunidad con la asistencia necesaria.

## *Socios independiente de vivienda*

Enviado por **Leila Towry Kumar** *Housing Project Manager, WCIL*

El Westside Center for Independent Living (WCIL) iniciará esta primavera un nuevo y excitante programa de vivienda. Después de varios años de visión y planificación detrás del proyecto "Independent Housing Partner" será una realidad.

Para poder colocar a más consumidores en una vivienda económica, la Independent Housing Partnership-Los Angeles (IHP-LA) a través de WCIL establecerá asociaciones formales con constructoras locales de viviendas asequibles con el fin de satisfacer la gran demanda de consumidores que quieren vivir independientemente. Al trabajar con los urbanizadores, IHP-LA podrá obtener contratos con éstos para garantizar que "separen" una cantidad predeterminada de unidades para per-

sonas con discapacidades físicas. Una vez separadas, estas unidades estarán a disposición de los consumidores de WCIL. La renta de las unidades será del 30% del ingreso mensual bruto de la persona como máximo, lo que se supone debe costar la vivienda. WCIL ha trabajado exitosamente con otros urbanizadores no lucrativos a fin de obtener unidades para nuestros consumidores.

*Continued on next page.*

## Page 4

Morgan Place es el perfecto ejemplo de un edificio económico para personas de edad avanzada en donde los consumidores tienen servicios en el lugar, un jardín comunitario accesible con camas elevadas y unidades de una habitación en un edificio estilo español. El diseño de las unidades permite el acceso tanto de consumidores como de otras personas de edad avanzada que vivan en el edificio.

Este proyecto creará 100 unidades adicionales de vivienda accesible durante los próximos años, y dará servicio a cientos de personas durante toda la



duración de estas asociaciones. El IHP-LA preparará el camino para otros centros de vida independiente que deseen ser más creativos y estratégicos acerca de cómo acceden a oportunidades de vivienda para los que sirven. No sólo se crearán nuevas oportunidades de vivienda, sino que estos apartamentos serán accesibles y económicos. Las oportunidades nuevas de vivienda ayudarán a integrar a nuestros consumidores en comunidades familiares, de personas de edad avanzada y adultas en todo el país. El trabajo que WCIL realiza en el área de vivienda ayudará a reducir el efecto de cuello de botella (bajo suministro y alta demanda) al que muchos nos hemos enfrentado en nuestros esfuerzos de colocar a las personas en una vivienda adecuada. A medida que los consumidores se desinstitucional-

izan y están listos para vivir independientemente, el siguiente paso lógico es garantizar que haya oportunidades para que se muden a sus propios apartamentos. El IHP-LA ayudará a garantizar que haya oportunidades adecuadas y a abogar por una producción mayor de vivienda que satisfaga las necesidades de nuestros consumidores. Nos dará un "rostro" en muchas comunidades, con ello reduciendo el prejuicio y las barreras sociales de las personas discapacitadas, y nos impulsará a la siguiente década del Movimiento de Vida Independiente. Esperamos compartir todas nuestras mejores prácticas con otros proveedores de servicios que deseen seguir nuestras iniciativas de liderazgo en el campo de la vivienda. Esperamos compartir nuestros resultados con nuestros patrocinadores en el próximo año.

## Coordinación de servicios de tecnología adaptada; trasciende de la persona a toda la familia.

**Presentado por Veronica Addison,** Assisted Technology Services Coordinator, WCIL. Un adulto mayor de 69 años, jubilado debido a algunas enfermedades físicas que afectaron su movilidad y vista. Vive con su esposa en una casa linda en un vecindario ligeramente deteriorado. Su casa ha sido víctima de hurtos en varias ocasiones. En respuesta, trató de asegurar las puertas y ventanas pero no funcionó. Le preocupaba salir y dejar a su esposa sola en casa. Una coordinación agilizada con el Handyworker Program instaló una cerradura moderna, una mirilla amplia, ventanas reforzadas, luz nocturna en lugares estratégicos y algunas otras modificaciones de acceso y seguridad. No sólo se sintió con más confianza en su

casa sino que consideró la posibilidad de tener un trabajo de medio tiempo o ser voluntario.

Hace cuatro años, una madre ostensiblemente agobiada solicitó ayuda para su hija de 13 años. La niña era la tercera de tres hijos de una pareja que se divorciaba. La niña no quería mudarse de su casa y decía que ahí había vivido desde su nacimiento, que la escuela y el vecindario eran lugares conocidos y que permanecer ahí le daba apoyo sólido. Para permanecer en la casa fue necesario hacer modificaciones y reparaciones de acceso para la adolescente cada vez más independiente. Sin embargo, la casa era un problema en el caso de divorcio. La AT Services Coordination comenzó

con una evaluación profesional de la casa. Los siguientes pasos fueron obtener el acceso necesario: Rampa de entrada y eliminación de alfombras y otras irregularidades del piso con reparaciones del techo y otras áreas estructurales. Por último, la ampliación de las puertas de las habitaciones, la remodelación del baño y otra rampa para una entrada trasera, proporcionaron una casa completamente accesible y segura para una adolescente independiente. Durante estos cuatro años de dificultades, ATSC apoyó los esfuerzos de la madre y la esperanza de la hija. Varias organizaciones y programas intervinieron en el proceso, y en septiembre de 2009, la casa pasó a su poder y a la niña le encanta.

## Aportación caritativa a WCIL



### "Damos a nuestra comunidad"

Inscríbese en el programa de contribución comunitaria de Ralphs y aporte a WCIL. Es fácil... sólo compre, pase su tarjeta y gane.

*Es fácil... sólo compre, pase su tarjeta y gane*

*Compre en Ralphs, una vez inscrito en el programa de contribución comunitaria cada vez que use su tarjeta Ralphs, éste aportará a WCIL.*

*Dos formas de inscribirse:*

*\*en línea: visite [www.ralphs.com](http://www.ralphs.com)*

*Haga clic en "community contribution"*

*Haga clic en "Participant" e inscribese*

*Ponga el número de organización no lucrativa de WCIL: 84043*

*Su número de tarjeta de Ralphs*

*Su dirección e inscribese*

*\*sin acceso a Internet*

*Comuníquese con Jenn Gunn, Development Associate*

*Dele su nombre y dirección y ella le enviará una copia por correo de la*

*hoja de inscripción con el código de barras de WCIL*

*Lleve la forma de contribución con las instrucciones y el código de barras a un cajero de Ralphs, junto con su tarjeta de recompensas de Ralphs*

*Sólo tiene que seguir este proceso una vez para crear un vínculo entre su compra y Ralphs*

### LETREROS/MANTAS/BOLSAS

*\*Compre un letrero "please call police" para su auto, en caso de emergencia. Si necesita ayuda cuando esté en su auto, este letrero se adhiere a su parabrisas o ventana trasera para avisar que necesita ayuda a los carros que pasen y a la policía.*

*\*¿Se perdió y hace mucho frío? Compre una manta de emergencia, que refleja el 90% de su cuerpo mientras espera a que llegue ayuda.*

*\*Únase al movimiento ecológico y compre una bolsa especial para sus compras.*

*Puede encontrar estos artículos en nuestro sitio web: [www.wcil.org](http://www.wcil.org)*

# Nuestro amigo Wes Tanaka



Stan Johnson and Wes Tanaka

El WCIL ha tenido una duradera asociación con Southern California Edison desde 1990, cuando SC Edison contribuía con el proyecto de capacitación en computadoras del WCIL, que albergaba nuestro centro del Aeropuerto en La Cienega Boulevard.

Nuestro proyecto de capacitación en computadoras comprobó ser exitoso y ha completado sus fines y objetivos propuestos. Sin embargo, la relación entre WCIL y Souther California Edison permaneció viva, y las dos entidades desarrollaron más proyectos vibrantes y de contenido.

A lo largo de esta asociación entre SC Edison y WCIL, un hombre sigue siendo un enlace importante para ayudar a la gente discapacitada a que obtenga y tenga una vida de independencia, Wes Tanaka, Director, Public Affairs, Southern California Edison.

Wes ha cultivado muchas amistades durante estos 37 años de trabajo en SC Edison. Ha abogado por la causa de la población minoritaria, y obtuvo reconocimiento como un hombre que establece altos estándares y promueve grandes expectativas para aquellos con los que él y SC Edison participan.

Cuando WCIL tuvo la suerte de que Stan Johnson presidiera nuestro torneo de golf anual a partir de 2002, se invitó a Wes a participar, y en una manera natural de dar, Wes no sólo se inscribió para jugar sino que proporcionó a WCIL un equipo de cuatro jugadores de SC Edison. Wes continuó es espíritu de dar y contribuyó positivamente en 2006 en ayudar a SC Edison a que fuera

un patrocinador al prometer \$10,000 para nuestro torneo. El torneo es más exitoso cada año desde entonces, y Southern California Edison ha seguido siendo un suscriptor.

Wes Tanaka celebró su jubilación de Souther California Edison el viernes 15 de enero de 2010 (después de 37 años de servicio) en el Japanese American National Museum, con su familia, amigos, colegas y una variedad de entidades no lucrativas (quienes se beneficiaron de la generosidad de él y de SC Edison).

Fue un placer asistir a la celebración y ofrecer nuestras felicitaciones a Wes. Le deseamos buena suerte en todo lo que haga y le agradecemos por todo lo que hizo por WCIL.

## Live It Up

- Presentado por Jenn Gunn, Development Associate, WCIL
- Pura Vida So Cal eligió a Westside Center for Independent Living para asociarse y recaudar fondos para WCIL en sus iniciativas de mejorar la calidad de vida de los discapacitados. Pura Vida So Cal es una organización de comercialización de eventos de beneficencia. Trabajan para promover la importancia de la diversidad étnica y cultural y buscar apoyo para organiza



**Maria Sass, Founder,**  
President of Pura Vida So Cal



**Sophia Cesaro Founder,**  
Vice President

- ciones de régimen 501 c 3.
- Las fundadoras de Pura Vida So Cal, Maria Sass y Sophia Cesaro, se inspiraron para llevar su



amor por la moda y la filantropía a la pasarela. Estas dos amantes de la moda trajeron lo que está más de moda en la alta costura que brindó The Stylist LA, así como su compasión para una buena causa, al Upper Manhattan y así disfrutar de una tarde para vivirla al máximo en apoyo de WCIL.

Los invitados de Live it Up disfrutaron de la moda de alta costura, especiales en bebidas y baile. Entre las estrellas estuvieron Mercedes, finalista de la segunda temporada de America's Next Top Model y más. Los fabulosos artículos de la subasta silente abarcaron desde un bikini de la finalista de The Bachelor Bettini Bell hasta hermosas

joyas de Curious of Hermosa y mucho más.

Este evento brindó a WCIL la oportunidad de trabajar y promover empresas conjuntas y generar concientización en una audiencia nueva. Con esta colaboración inicial de Pura Vida So Cal, vemos la oportunidad de expandir nuestro alcance a la población de entre 20 y 40 años de LA. Juntos, Pura Vida So Cal y WCIL esperan ansiosos el próximo sensacional evento.



# GRAN ÉXITO DE LA TARDEADA TEATRAL 2009 DE LOS ASOCIADOS



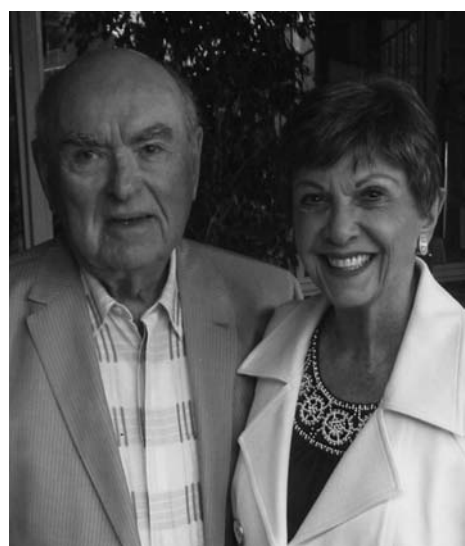
Betty Deutsch, Ricardo & Trini Abellan



Alexis Deutsch Adler, Betty Deutsch & Vicki Baker

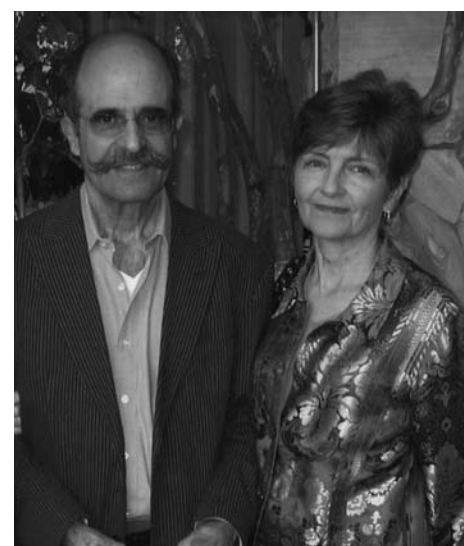


Ed Rathje & Dascha Auerbach Stuart



Joshua Kheel & Miriam Groman

(Fotografías de Steve Moyer) La combinación de un musical ganador de premios, “Legally Blonde”, más una fiesta previa, además de transporte de y hacia el teatro desde su auto comprobó ser una velada irresistible para los Asociados y sus invitados. La receta: Inicie con estacionamiento gratis en el Beverly Hills Tennis Club, una tarde gloriosa de verano, muchos bocadillos y copas de vino frío mientras saluda y charla con nuevos y viejos amigos. Luego, diríjase al Pantages Theater en autobuses privados y siéntese frente a la orquesta para disfrutar de un musical lindo y divertido. Fue un gran éxito para los asociados, ¡como siempre! Cada año es un poco diferente, y los Asociados prometen que el 2010 será otro evento vespertino para todos. Y, otro ganador para los programas y servicios de WCIL que ellos y sus amigos apoyan tan generosamente.



Ted Benjamin & Ruth Matthias



David Delaney & Chiara Rivera



Phyllis Wiseman, Rosa Stolkin, Ruth March, Harold & Marsha Berger



Barbara & Jack Gordon



Albert & Trudy Kallis



Corky Hale Stoller & Ruth Kraft



Tom & Cristina Allen



Ruth & Susan Kraft



Rita & John Lear



Mario Velazquez, Julianna Roosevelt & Nick Roosevelt



Patricia Reiner & Elka Weiner

# INTERLUDIO FESTIVO PERFECTO, TÉ LITERARIO ANUAL DE ASOCIADOS



Connie Austin & Joan Feder



Ruth Kraft, Associates Chair & Aliza Barzilay, Executive Director of WCIL



Carl Reiner & Carole Schlocker



Phyllis Wiseman & daughter



Ruth Tober & Patsy Reiner



Betty Deutsch, Carl Reiner & Ruth Kraft



Barbara Gordon and Trini Abellan



Carl Reiner, Martha Haeseler & Julianna Roosevelt



Jeanne Gerson & Katherine Westheimer

Betty Deutsch at the tea table

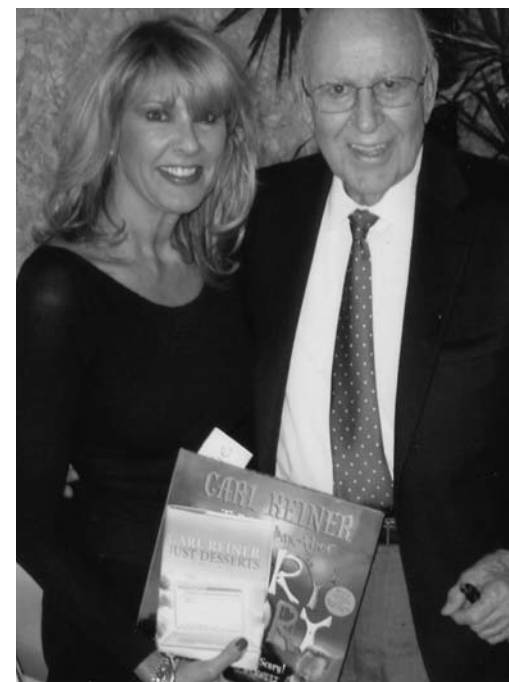


*Fotografías de*

**(Steve Moyer and**

**Betty Deutsch)**

Una vez más la amable anfitriona, Betty Deutsch, abrió las puertas de su casa saludando a cada invitado que entraba acompañado por la alegre música del pianista Jeff Gold. La mesa del té estaba lista e invitaba a todos con sándwiches y galletas caseros. A las 2:30, todos se reunieron mientras el legendario Carl Reiner, actor, director de cine, productor, escritor y comediante, tras regresar de dar un discurso en Washington DC, no contó de su visita y leyó algo de sus dos nuevos libros: "Just Desserts" una novela y "Tell Me Another Scary History...But Not TOO Scary" para niños. Para deleite de todos, nuestro gran orador contestó preguntas con encanto y humor, autografió libros y se tomó fotos. **¿Nos acompañará en diciembre de 2010 para otra bella tradición en apoyo de WCIL?**



Aliza Barzilay & Carl Reiner



## MUCHAS GRACIAS A NUESTROS INVITADOS Y DONADORES

Mr. & Mrs. Ricardo Abellan	Jeanne Friedman	Ruth Kraft	Lois Rosen
Annette Ades	Mrs. & Mrs. Robert Friedman	Sue Lapin	Ruth Schreiber
Dr. & Mrs. Robert Adler	Jeanne Gerson	Mr. & Mrs. Arthur Laub	Annette Shapiro
Mr. & Mrs. Thomas Allen	Doris Glick	Mr. & Mrs. Rita Lear	Betty Sigoloff
Mrs. Charles B Ames Jr.	Mr. & Mrs. Richard Gold	Mrs. Frederick Leserman	Marcia Solomon
Mr. & Mrs. Henry Baron	Mrs. Marvin Goodson	Marilyn Levin	SRM Securities
Mr. & Mrs. Marica Loeb Bein	Mr. & Mrs. Jack Gordon	Mrs. Thomas Levin	Dorothy Straus
A.E. Benjamin	Miriam Groman	Virginia Mancini	Dascha Auerbach Stuart
Marlene Billington	Mrs. Harold I Gross	Ruth March	Mr. Allen Taylor
Helen Bing	Mr. & Mrs. Richard	Mrs. Harry Maron	The Three Sisters Foundation
Mary Bloomberg	Hammerman	MG Skinner & Associates	Ruth Tober
Mr. & Mrs. Alan Byer	Robin Hargrove	Mrs. John Pennish	Mrs. Elka Weiner
Mr. & Mrs. Darol Carlson	Betty H Harris	Mr. & Mrs. Edgar Phillips, Jr.	Mr. & Mrs. Jack Weingarten
Laurel Clark	Lita Heller	Mr. & Mrs. Bruce Rabin	Misty WidELITZ
Frances Durslag	Eleanor Hirsh	Harriet Raymond	Mrs. Phyllis Wiseman
Louise Escoe	Lola Jameson	Mrs. Ralph Reiner	
Shirley Familian	Mrs. & Mr. Albert Kallis	Mitzi Robbins	
Marjorie Fasman	Jean Katz	Carole Robinson	
Mrs. Leon Feldman	Mrs. Harry Kaufman	Mrs. Robert Rose	
Judy Fishman	Mr. & Mrs. Ira Kirshbaum	Mr. and Mrs. Kenneth Rose	

## MUCHAS GRACIAS A NUESTROS INVITADOS Y DONADORES

Trini Abellan	Sari Eshman	Betty H Harris	Linda Rosenberg
Annette Ades	Nancy Fagan	Grace Heilig	Joyce Reed Rosenberg
Cristina Allen	Shirley Familian	Barbara Herzberg	Carole Schlocker
Connie Austin	Joan Feder	Marni Hoffman	Ruth Schreiber
Sherry Bardack	Judy Fishman	Lola Jameson	Annette Shapiro
Marcia Loeb Baron	Miriam Frankel	Trudy Kallis	Stanley Sheinbaum
Marcia Bein	Jeanne Friedman	Jean Katz	Betty Sigoloff
Rita Beisser	Phyllis Fries	Joanne Kirshbaum	Marcia Solomon
Beverly Bergmann	Marilyn Garber	Helen Kozberg	Dorothy Straus
Joan Berne	Jeanne Gerson	Sue Lapin	Ruthe Taubman
Marlene Billington	Adleen Gibbs	Mr. & Mrs. Larry Larson	The Three Sisters Foundation
Helen Bing	Doris Glick	Rita Lear	Ruth Tober
Mary Bloomberg	Harriet Gold	Jean Leserman	Helene Tobias
Mrs. Ralph Bookman	Barbara Goldenberg	Mrs. Marilyn Levin	Tamas Virag
Mona Brandler	Mrs. Marvin Goodson	Rita Loew	Katherine Westheimer
Marilyn Brown	Barbara Gordon	Linda Lucks	Elaine Winters
Christine Bruner	Mr. & Mrs. Harry Gordon	Virginia Mancini	Jane Wyler
Mr. & Mrs. Henry Cahn	Shirley Gordon	Ruth K March	
Ruth R Coleman	Audrey Greenberg	Barbara Marshall	
Frances Durslag	Mrs. Harold Gross	Shirley Phillips	
Barbara Elliott	Corky Hale	Patricia Reiner	
Louise Escoe	Robin Hargrove	Mitzi Robbins	

## WCIL ANUNCIA NUEVO DIRECTOR DE RECURSOS/DESARROLLO



**Gerry Buncher**

*Durante los últimos 12 años, el Departamento de Recursos y Desarrollo de WCIL ha tenido por líder a Robin Hargrove, cuyo compromiso con la misión de WCIL no sólo ha garantizado nuestra presente estabilidad, sino nuestro éxito futuro.* Después de pensarlo mucho, Robin pidió a WCIL que aceptara su decisión de retirarse de sus labores en este puesto para que pudiera disfrutar de más tiempo con sus hijos y nietos y viajar con ellos.

WCIL está complacido en anunciar que Gerry Buncher, ex director ejecutivo

tanto de Orange County como de Contra Costa County Jewish Community Center aceptó el puesto de Resource/Development Director y tiene reuniones con nuestros donadores de siempre para identificar y presentar a WCIL a nuevos patrocinadores. Gerry tiene una maestría en trabajo social, y ha trabajado en servicio comunitario por más de 25 años. Como director ejecutivo, las responsabilidades de Buncher incluían recaudar fondos para becas escolares, redactar subsidios para programas innovadores y dirigir a personal en la búsqueda de partidarios y donadores de campañas de capital.

Seguiremos haciendo uso del talento y energía de Robin Hargrove ya que

aceptó asumir la responsabilidad de coordinadora de los Asociados de WCIL que presentan dos eventos maravillosos cada año: la tardeada teatral y la fiesta de té literaria de los Asociados de WCIL para sus miembros e invitados. Cuando se le preguntó a Robin acerca de sus doce años de experiencia en WCIL, ella contestó: "Cuento mis años como directora de desarrollo en WCIL como un periodo de gran satisfacción y alegría. Los conocimientos que adquirí de amigos inesperados y del personal siguen siendo un enriquecimiento constante en mi vida".

Le deseamos a Robin lo mejor en todo lo que emprenda y felicitamos a Gerry por su nombramiento en WCIL.

# XII TORNEO ANUAL DE GOLF DE WCIL



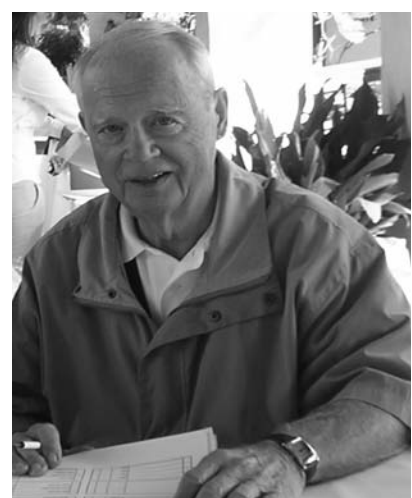
Diversión, sol, sesenta jugadores en el campo, concursos de hoyo en uno, buena comida, finos amigos, subastas silentes y en vivo, espíritu deportivo y una genuino sentido de dar fueron parte de la celebración en el XII Torneo Anual de Golf de WCIL en el Friendly Hills Country Club de Whittier California el 9 de noviembre de 2009.

Presidido por Stan Johnson el XII Torneo anual patrocinado por Wells Fargo Foothill y Southern California Edison (dos patrocinadores que han apoyado las iniciativas de recaudación de fondos de WCIL por muchos años) congregaron a hombres y mujeres que pasaron un día en el campo y ayudaron a recaudar fondos para WCIL, lo que nos permite promover la independencia para la comunidad discapacitada del sur de California.



El presidente Stan Johnson comentó cómo el evento de este año fue "el mejor de todos los tiempos", cuando presumía con orgullo no sólo la asistencia de jugadores, sino el caudal de obsequios y donaciones otorgados a WCIL en forma de premios, artículos de subasta y buena voluntad. En un tiempo de crisis económica, los partidarios de WCIL y sus amigos ayudaron a que el XII torneo anual fuera uno de los eventos más exitosos financieramente de la historia.

El cuadro de equipos de cuatro de todos los tipos de ocupación empresarial hizo del día no sólo uno de competencias en el campo de golf, sino una manera extraordinaria de crear nuevos recursos, hablar de asuntos de negocios y encontrar un lazo común en una atmósfera relajada y cómoda.

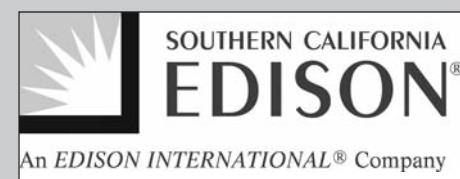


Todo el dinero recaudado del XII torneo anual de golf está destinado al uso de fondos generales y ayudará en la continuación de los principales programas de WCIL.

Deseamos agradecer a todos los jugadores, patrocinadores, donadores y voluntarios por un gran día.



MUCHAS GRACIAS A NUESTROS DONADORES Y PARTICIPANTES DEL XII TORNEO ANUAL DE GOLF



## Patrocinadores titulares

Wells Fargo Foothill and Southern California Edison

Chairperson Stan Johnson

### Special Thanks:

Behind the scenes magician Karen Johnson

### Volunteers:

Emilee Robertson-Kelth Thomas-Lew Leeberg

Putting Contest- Steve Norris

### Hole-In-One Contest prize provided by:

Curt Thomas of Toyota of Whittier

### Sponsor of 4 Tee Holes- Agnew & Brusavich Super Sports

\*First and Second Prize Score- two foursomes from Commercial Programming Systems

Al Strong, Stacy Moyer, Mel Kleinman, Sandy Freeman

Jay Becker, Mhayse Samalya, David Zollenberg, Mark, Yakimisky

\*Third Place Score- foursome from IBM

Chuck Skiko, Shawn Broderson, Paul Lawryk, Dwayne Bitter

\*Closest to Pin #2 for Men- Shawn Brodersen

\*Closest to Pin for Women- Maryann Sfredo

\*Most Accurate Drive- Mike Lorusso

\*Longest Marshmallow Drive- Sameer Patel

\*Putting Contest- Sue Becnel

Agnew & Brusavich  
Bruce Brusavich  
All-Cal Insurance Agency  
Joe Esparza  
AT&T  
Brody Elapworth  
Jim Bailey  
Bank of Manhattan  
Ed Myska  
Shawn Brodersen  
CALSAFE  
Bob Henry

Commercial Programming Systems  
Al Strong  
Compuware  
Adam Branstner  
Countrywide Financial  
Pat Zorsch  
First Republic Investment  
Management  
Anne Golden  
Barbara Gordon  
Grove City College  
Richard Jewell

Robin Hargrove  
Steve Heckler  
Ed Hepko  
Richard Hoffman  
International Management Systems  
Corp.  
Leslie Manley  
Bruce McPheeters  
Bob Miller  
Marianne Sfredo  
Nakoma Group  
Ron English

One Source  
Mike Christenberry  
Bob Schwandt  
IBM  
Chuck Skiko  
Southern California Edison  
Wes Tanaka  
Erin Tanaka  
Wells Fargo Foothill  
Don Olender  
W. Hugh Young

# Designado de rehabilitación del estado, Steve Klemin

(Presentado por **Steve Klemin**, *Advocacy Supervisor, WCIL*)

La Administración de Servicios de Rehabilitación en Washington DC así como la Ley de Rehabilitación de 1973, modificada en 1998, exigen que cada estado tenga un Consejo Estatal de Rehabilitación (SRC). El SRC consiste en una membresía de once personas diferentes, nombradas por el gobernador, en su mayoría de las áreas de educación y negocios que estén interesadas y representen a los californianos con discapacidades. El SRC, entre otras cosas, trabaja en colaboración con el Departamento de Rehabilitación para revisar, evaluar y aconsejar al

Departamento en relación con su desempeño específico y general, efectividad y mejores prácticas en dar servicio a los californianos con discapacidades que son parte de sus consumidores.

Los defensores que sirven como parte del Client Assistance Program (CAP) están representados en el SRC, debido a la función que desempeñan en garantizar el cumplimiento del Departamento con las regulaciones federales y estatales establecidas en la prestación de los servicios. Como representante de CAP en el SRC es mi responsabilidad hacer del conocimiento del Consejo los pensamientos, opiniones e ideas de los diferentes provee-

dores de servicios del CAP en el estado en relación con su desempeño, efectividad y mejores prácticas en general. También hay un informe al consejo sobre tendencias y eventos con problemas de los consumidores en el estado en el que se revisan las decisiones entregadas por la Junta de Apelaciones de Rehabilitación después de que se realizan las audiencias de imparcialidad.

Steve Klemin fue nombrado al SRC inicialmente en diciembre de 2007 para que terminara el tiempo de otro defensor que dejó el programa CAP. Con mi actual nombramiento nuevo, creo que prestaré servicios hasta septiembre de 2013.

## Historias de éxito de independencia

(Presentado por **Jim Andrews**, BSW Comprehensive Services Specialists II)

**Robert** es un hombre de 28 años con una discapacidad de trastorno de convulsiones y discapacidad de desarrollo. Robert ha vivido con sus padres toda su vida hasta que se divorciaron recientemente. Tras el divorcio, su madre se mudó a otro estado y su padre fue a vivir al Valle.

Fue entonces que Robert acudió a WCIL. Dijo que acababa de iniciar un trabajo de medio tiempo como ayudante de inventario en un mercado local y no quería dejar su trabajo ni sus amigos del área. Robert expresó el hecho de que vivir con su padre en el Valle era muy difícil, principalmente por la distancia. La alternativa para Robert era cambiarse con sus abuelos que viven cerca de su trabajo; aun cuando carecía de espacio suficiente, sin tener un lugar excepto por el sofá. Debido a su epilepsia Robert no podía manejar y dependía del autobús para todas sus necesidades de transporte.

Le inquietaba vivir solo y necesitaba ayuda con sus habilidades de vida independiente, tales como encontrar un compañero de cuarto, manejar su propio hogar, cuenta bancaria, compras, etc.

WCIL ayudó a Robert a desarrollar un plan para obtener las habilidades necesarias a fin de que viviera solo. Robert fue el capitán y WCIL el entrenador, y juntos priorizamos las metas, nos reunimos semanalmente y abordamos las tareas como equipo. A lo largo de meses de reuniones continuas, Robert siguió las sugerencias de WCIL, desarrollo habilidades de vida independiente, ubicó a un compañero de cuarto vía un servicio en línea y juntos rentaron un apartamento. Las habilidades que aprendió Robert a través de WCIL se transfirieron a su vida personal y profesional, y logró un ascenso.

Recientemente, le recetaron un nuevo medicamento para sus convulsiones y se dio cuenta que ya era posible manejar un auto. Con las habilidades que aprendió del personal de WCIL, tuvo confianza de obtener una licencia de conducir. Con el dinero que ahorraba de su ascenso pudo comprar un auto usado, aprobó el examen de conducir estatal y obtuvo su primera licencia. Ahora es feliz y, como él lo describe, "muy independiente, pero sería de gran ayuda si los precios de la gasolina bajaran".

**Steve** llegó al centro con una discapacidad por lesión cerebral. Informó al WCIL que recién se mudó a Los Ángeles, y está recibiendo beneficios del seguro social y se hospeda en un hotel. Solicitó ayuda para encontrar una vivienda más económica, obtener cuidado médico y cambiar su SS a su propio nombre en lugar de estar a nombre del beneficiario actual.

WCIL ayudó a Steve a comunicarse con la oficina del seguro social para obtener los papeles que le permitirían recibir directamente sus pagos de beneficios. WCIL le ayudó a indagar en fuentes impresas y en Internet para encontrar un compañero de cuarto. WCIL asesoró a Steve sobre cómo entrevistar a posibles compañeros de cuarto y sobre problemas de seguridad relacionados. WCIL ayudó a Steve a buscar y encontrar cuidado médico.

Las tres metas se lograron en el curso de tres meses. Nuestro consumidor, Steve, es mucho más independiente después de la asistencia que recibió de WCIL.

# CAMPAÑA DE DONADORES PARA WCIL

## TODO DÓLAR CUENTA

*El Westside Center for Independent Living (WCIL) se esfuerza constantemente en promover un sentido de admiración y posibilidad en las vidas de nuestros consumidores y en la comunidad en la que viven y trabajan.* Hacemos esto al brindar programas nuevos e innovadores a nuestros consumidores, y al evaluar constantemente los programas para revisar su relevancia y objetivo.

WCIL pide su apoyo como patrocinador de nuestros servicios para personas discapacitadas al contribuir con nuestra Campaña de donadores. Esperamos que se dé un tiempo para dar algo no sólo a los que considera su familia y amigos, sino a una comunidad de personas con el potencial de lograr que nuestras vidas sean más grandes y prometedoras.

La independencia es un obsequio que nunca se acaba. Inicia con el sentido de autocrecimiento, se convierte en la participación productiva y positiva en la comunidad y tiene como resultado que todos los miembros de ésta trabajen arduamente, juntos con una meta en común. "¡Puedo, creo, soy independiente!"

Considere su obsequio a WCIL durante nuestra Campaña de donadores como

una inversión de impacto. Una inversión de impacto analiza cómo una inversión en organizaciones no lucrativas cambia la vida de la gente ayudándola a lograr una mejor calidad de vida. Y le da la facultad a la gente de cambiar sus metas y participación en la comunidad.

Su inversión de impacto en WCIL durante nuestra Campaña de donadores puede incluir:

\*892 por consumidor en transición... ayuda a nuestros consumidores a adquirir servicios de vida independiente en áreas como centros de vida asistida, hospitales e instituciones, brindando evaluación y herramientas de planificación para una vida plena.

\*284 por consumidor para servicios vocacionales y laborales... ayuda a nuestros clientes a ser productivos en la fuerza de trabajo y tener un empleo estable.

\*252 por consumidor para asistencia personal... ayuda a nuestros consumidores a quedarse en sus apartamentos con la ayuda de "cuidadores" que les asisten con labores del hogar básicas permitiéndoles ser productivos en otros aspectos de su vida.

\*147 por consumidor para movilidad y transporte... ayuda a nuestros consum-

idores a obtener acceso a transporte, y las habilidades necesarias para moverse y enseñar capacidades acerca del uso del transporte.

\*130 por consumidor para auto defensoría y auto facultad... ayuda a los consumidores a comprender mejor sus derechos y les brinda la capacidad de ser responsables de sus vidas. Y para educar a los demás discapacitados a obtener mejores estándares de vida.

\*48 por consumidor para información y canalización... ayuda a nuestros consumidores a conocer más acerca de los muchos servicios ofrecidos en Los Ángeles.

Estos son algunos ejemplos de inversión de impacto y no importa la cantidad de su obsequio, cada dólar gastado aumenta la independencia de las vidas de los discapacitados.

Las aportaciones de personas como usted son la verdadera sustancia en la que dependemos para lograr la diferencia en WCIL. Su obsequio hace posible el crecimiento y progreso de los discapacitados que están en proceso de ser independientes.

*Gracias por considerar a WCIL y en particular a nuestros consumidores ahora y en el futuro.*

**APOYO DE DONADOR CON INVERSIÓN DE IMPACTO A  
WCIL No IMPORTA LA CANTIDAD DE SU OBSEQUIO, CADA  
DÓLAR GASTADO AUMENTA LA INDEPENDENCIA DE LAS  
VIDAS DE LOS DISCAPACITADOS.**

**Agradecemos su obsequio... envíelo a  
WCIL, 11201 South La Cienega Blvd. Los Angeles CA 90045  
O visite : [www.wcil.org](http://www.wcil.org) y haga su donación.**

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ estado \_\_\_\_\_ código postal \_\_\_\_\_

Dirección de correo electrónico \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Nombre de empresa \_\_\_\_\_

¿Su empresa brinda fondos paralelos? Sí  No  No estoy seguro



# VISITA A WCIL POR PARTE DE LA DELEGACIÓN DEL SECRETARIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE CHINA

(Presentado por **Veronica Addison**, *Assistive Technology Services Coordinator, WCIL* - **Fotos de Keith Miller**, *Program Manager, WCIL*)



**WCIL ha tenido una reputación internacional por ser una organización líder en ayudar a personas discapacitadas. Desde 1996, WCIL ha albergado a muchas delegaciones de todo el mundo que tienen interés en comprender, implementar y crear programas y foros de defensoría para los discapacitados.**

A lo largo de los años, WCIL ha sido una fuente reconocida por otros países para con-

sultar sobre problemas como accesibilidad, servicios innovadores para discapacitados y asociaciones únicas desarrolladas entre organizaciones no lucrativas y gobiernos.

El 13 de noviembre de 2009, una delegación de China patrocinada por el secretario de Asuntos Exteriores pagó una visita educativa a WCIL, cuya organización realizó Veronica Addison, *Assisten Technology Service Coordinator* de WCIL con ayuda de Keith Miller, *Program Manager*. La delegación siguió los pasos de otros grupos en hablar con el personal y consumidores de WCIL para aprender sobre lo que hace de WCIL el líder

en el campo de discapacidades y vida independiente.

Nos enorgullece que WCIL está en demanda por ser innovador, sólido en defensoría y orientado al consumidor, de manera internacional, nacional dentro de California y local en el área de Los Ángeles.



## WCIL JUNTA DIRECTIVA

Barbara Gordon, **President**

Vacant, **1st Vice President**

A. E. Benjamin, Ph.D., **2nd Vice President**

Jorge Sandoval, **Chief Financial Officer**

Laura Schultz, **Secretary**

*Juliet Bailey*  
*Denedria Banks, MSW, ACSW*  
*Amy Boersma, RN*  
*Bruce Cronander*  
*Brenda Green*  
*Stan Johnson*  
*Jeff Phipps*  
*Carole Schlocker*  
*John Whittaker*

WCIL is a member of The California Foundation for Independent Living Centers and The National Council for Independent Living



The Westside Center for Independent Living is a 501 (c) (3), Tax ID 95-3013310, nonprofit organization providing services and advocacy to facilitate independent living for people with disabilities. WCIL is funded by government grants from California State Department of Rehabilitation, LA County Department of Mental Health, and the cities of Los Angeles, Santa Monica, Redondo Beach. Additional funding comes from individuals, support groups, organizations, foundations and businesses, and corporations.

## Options is Available in Alternative Formats

### WCIL STAFF

- |   |  |
|---|--|
| Aliza Barzilay, LVN, LCSW,<br><i>Executive Director</i>                     | Javier Huete, <i>Latino Peer Support &amp; Employment</i>              |
| Gerry Buncher, MSW,<br><i>Resource/Development Director</i>                 | Leila Towry Kumer, <i>Housing Consultant</i>                           |
| Steve Klemin, <i>Advocacy Supervisor</i>                                    | Laura Maki, <i>CAP Advocate</i>  |
| Keith Miller, <i>Program Manager</i>  | Rosa Maria Chaturvedi<br><i>Information and Referral Specialist</i>    |
| Veronica Addison, <i>Assistive Technology Service Coordinator</i>           | Luis Medina, <i>CAP Advocate</i>                                       |
| Ed Ahern, <i>Statewide Training Coordinator and Systems Change Advocate</i> | Jeff Michaelson, <i>Administrative Assistant (Employment)</i>          |
| Jim Andrews, BSW, <i>Comprehensive Services Specialist II</i>               | Ozzie Munoz, <i>Job Developer</i>                                      |
| Gordon Blacknell, <i>Consumer Database Administrator Facilitator</i>        | Vicki Netkin, RN, <i>Transition Services</i>                           |
| Rosie Castro, <i>Personal Assistant Specialist</i>                          | Victoria O'Shea, <i>Bookkeeper</i>                                     |
| Raleigh Collard, <i>Peer Support and Employment Project Facilitator</i>     | Andrea Pulcini, <i>Empowerment Specialist</i>                          |
| Lupe Espinoza, <i>Job Developer</i>   | Samantha Renteria, <i>Secretary</i>                                    |
| Susan Faulkner, <i>Fiscal Assistant</i>                                     | Jose Ulloa, <i>Personal Assistant Specialist</i>                       |
| Nola Frame-Gray, <i>Receptionist</i>  | Howard Weisbrot, ILS,<br><i>Benefits Counselor</i>                     |
| Logan Wimer, <i>Transition Team Leader</i>                                  | Julie West, <i>AT Services Coordinator &amp; Santa Monica Outreach</i> |
| Cecille Gordon, <i>Administrative Assistant (CAP)</i>                       | Don Edward Williams, <i>System Change Advocate</i>                     |
| Jenn Gunn, <i>Development Associate</i>                                     | Angela Wimpres, <i>Assistant to Executive Director</i>                 |
| Robin Hargrove, <i>Development Specialist</i>                               |  |
| Donald Haglin, <i>Staff Advocate (Benefits)</i>                             |  |
| Debra Hall, <i>Mental Health Advocate</i>                                   |  |

NON-PROFIT ORG.  
 U.S. POSTAGE  
 PAID  
 LOS ANGELES, CA  
 PERMIT NO. 34283

Mar Vista Office  
 Executive Office and Services  
 12901 Venice Blvd., Los Angeles, California 90066  
 (310) 390-3611 - TTY (310) 398-9204  
 FAX (310) 390-4906 www.wcil.org

Airport Office  
 Financial Department,  
 Resource Development Department  
 11201 S. La Cienega Blvd., Los Angeles, California 90045  
 (310) 568-0107 - TTY (310) 568-0756 - FAX (310) 568-1015